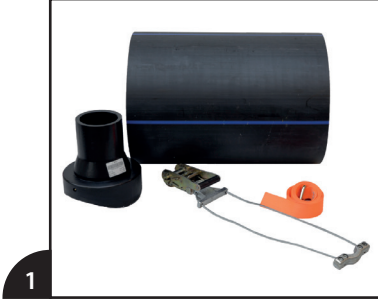


## ELEKTROFÜZYON SEMER KULLANMA TALİMATI

### ELECTROFUSION SADDLE INSTALLATION INSTRUCTIONS

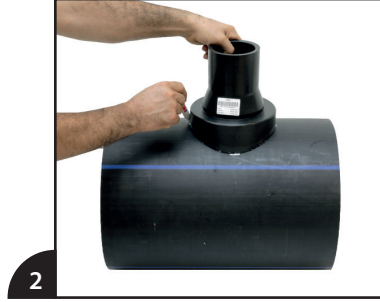
#### Руководство по монтажу седельного отвода



#### Montaj öncesi, EF Semeri ve sıkma aparatını hazırlayın.

Prior to installation, prepare the EF saddle and the clamping apparatus

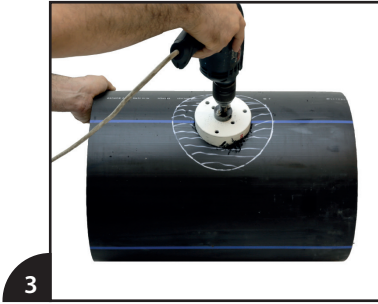
Перед установкой следует подготовить э/с седельный отвод и зажимное устройство.



#### EF Semeri boru üzerinde kaynak yapılacak bölgeye yerleştirin ve EF semeri içten ve dıştan işaretleyin.

Place the EF Saddle on the area to be welded on the pipe and mark it from inside and outside

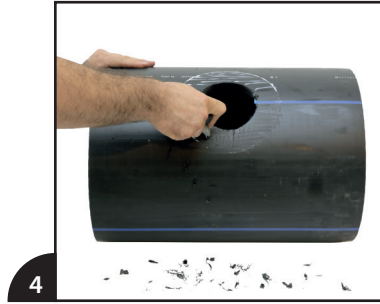
Место установки седельного отвода со свариваемой трубой пометить изнутри и снаружи



#### Panç ile iç çemberden boruyu delin.

By using a punch machine, drill the pipe through the marked inner circle

С помощью дрели просверлить трубу через отмеченный круг



#### Boru üzerinde kaynak yapılacak bölgeyi kazıma bıçağıyla kazıyın.

Scrape off the area to be welded on the pipe with a pipe scraper

Очистить скребком зону сваривания



#### Paketten çıkan alkollü mendil ile önce EF Semeri temizleyin.

Firstly, clean the EF Saddle with the alcohol swab given inside the package

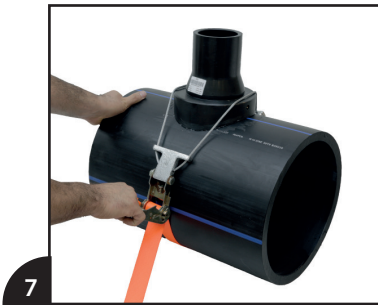
Сначала очистить э/с седло спиртовой салфеткой



#### Daha sonra kazınan bölgeyi temizleyin.

Then, clean the scraped area

Затем обезжирить спиртовой салфеткой зону сваривания



#### EF semer iç çapıyla boru üzerindeki deliğin merkezleri aynı olacak şekilde sıkma aparatı ile sabitleyin.

Fasten both of them with the clamping apparatus by making sure that the center point of the EF saddle's inner diameter and the hole on the pipe are aligned

Закрепить седельный отвод зажимным устройством, убедившись, что в центральной точке Внутренний диаметр седельного отвода и отверстие на трубе выровнены или совмещены.



#### EF kaynak makinesinin uçlarını EF semere bağlayın ve barkodu okutarak kaynağı yapın. Kaynak işleminden sonra, soğuma süresi kadar sıkma aparatını çıkarmayın.

Connect the adapters of the EF welding machine to the EF saddle and apply the welding by having the barcode read by the machine. After the application, do not remove the clamping apparatus before the cooling time ends.

Подключите адаптеры сварочного аппарата к седельному отводу, считывая штрих-код. После сварки, не снимать зажимное устройство до окончания времени охлаждения.

